

**ACTIVIDADES DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN DE LA
ASOCIACIÓN CORUÑESA DE DERECHO COMPARADO DEL
TRABAJO Y DE LA SEGURIDAD SOCIAL**

*[ACTIVITIES OF THE RESEARCH INSTITUTE OF THE CORUNNEAN
ASSOCIATION OF COMPARATIVE LABOR AND SOCIAL SECURITY
LAW]*

**CRÓNICA DEL «VII CONGRESO INTERNACIONAL DE
DERECHO COMPARADO DEL TRABAJO, SOBRE “LOS RECORTES
LABORALES EN EUROPA Y EN LOS ESTADOS UNIDOS”»**

*[CHRONICLE OF THE «VIITH INTERNATIONAL CONGRESS ON
COMPARATIVE LABOR LAW, ABOUT “LABOR AUSTERITY IN EUROPE AND
IN THE UNITED STATES”»]*

En lugar de celebrarse —como venía siendo habitual últimamente— en las instalaciones de la Facultad de Derecho y de la Facultad de Relaciones Laborales y Gestión de Recursos Humanos, de nuestra Universidad de A Coruña, esta Séptima edición del Congreso Internacional de Derecho Comparado del Trabajo, que viene organizando la Asociación Coruñesa de Derecho Comparado del Trabajo y de la Seguridad Social bajo la dirección de los Profesores Jesús MARTÍNEZ GIRÓN y Alberto ARUFE VARELA, se desarrolló en el impresionante Auditorio que la Fundación CaixaGalicia posee en los Cantones de la ciudad. Se trataba, así, de abrir la problemática abordada en el Congreso a la sociedad, posibilitando que ningún interesado en ella pudiese quedar excluido de participar, por falta de espacio físico. Y efectivamente, hubo lleno hasta la bandera. Lo que no extraña, visto que el tema monográficamente abordado en este Congreso Internacional era el de «Los recortes laborales en Europa y en los Estados Unidos». Sí se mantuvo, en cambio, la tradicional estructura del evento en dos jornadas vespertinas, que en esta ocasión coincidieron con los días 31 de enero y 1 de febrero de 2013, destinándose cinco densas horas a trabajar en cada una de las dos jornadas. Hubo inauguración solemne, con discurso pronunciado por el Alcalde de A Coruña, Sr. Carlos NEGREIRA. Y hubo asimismo, las dos tradicionales partes temáticas (una académica, a cargo de profesores, y otra estudiantil, a cargo de los estudiantes de las dos Facultades implicadas), desarrolladas (en cumplimiento del programa oficial) tanto en la primera como en la segunda jornada del evento.

La parte académica del Congreso corrió a cargo de la Dra. Nora MELZER-AZONDANLOO, de la Universidad de Graz, quien disertó en inglés sobre «Los recortes laborales [o “*Labor Austerity*”] en Austria»; del Prof. Dr. *h.c.* António MONTEIRO FERNANDES, del ISCTE-Instituto Universitario de Lisboa, quien desarrolló en un castellano perfecto su tema sobre «Los recortes laborales en Portugal»; de la Prof^a. Dra. Isabelle DAUGAREILH, de la Universidad Montesquieu Burdeos IV, quien disertó igualmente en un perfecto castellano sobre «Los recortes laborales en Francia»; del Prof. Dr. Luca NOGLER, de la Universidad de Trento, que habló en su propia lengua sobre «Los recortes laborales en Italia»; del Dr. Holger BRECHT-HEITZMANN, de la Universidad Técnica de

ACDCT, VOL. V (2013), ISSN: 1889-4224, PÁGS. 227-229

Schwerin, exponiendo en inglés su ponencia sobre «Los recortes laborales en Alemania»; de la Licenciada Susana BARROSO MONTERO, Juez de la Corte Federal mexicana de Conciliación y Arbitraje, con una peculiar y comparatista visión de los recortes laborales europeos, desde el punto de vista del otro lado del océano; y por último, de los Profs. MARTÍNEZ GIRÓN y ARUFE VARELA, quienes completaron la parte académica del programa, tratando (en castellano e inglés) el tema «¿Recortes laborales en los Estados Unidos?». Todas las ponencias se desarrollaron empleando la habitual *hora cum tempore*, seguida de coloquio. Éste último resultó siempre animado, destacando las preguntas formuladas (utilizando indistintamente el castellano y el inglés) por los estudiantes asistentes.

Como ya viene siendo habitual, la parte estudiantil —pero bien importante— del programa corrió a cargo de nuestros alumnos de Grado de Derecho y de Grado de Relaciones Laborales y Recursos Humanos. Desarrollaron, a lo largo de tres intensas horas durante las dos Jornadas del Congreso, la que cabe denominar ponencia española (en consecuencia, «Los recortes laborales en España (I) y (II)»). Actuaron divididos en once equipos, de siete estudiantes cada uno de ellos (intervino, por ello mismo, un total de 77 estudiantes). Realizaron sus exposiciones en castellano e inglés, con apoyo en un *powerpoint* libremente ideado por cada concreto equipo. El resultado acabó pareciéndose a un *puzzle* compuesto por once piezas, pero perfectamente ensambladas, cuyo hilo conductor fue el impacto de las sucesivas medidas de recortes laborales (operadas desde el año 2010) sobre una familia media española (con padre trabajador que a la postre resulta despedido, madre funcionaria, abuela pensionista, tía desahuciada, hijos becarios [con becas fraudulentas] y estudiantes, y empleada doméstica de la que la familia se verá obligada a prescindir). Su crítica de los recortes laborales españoles resultó demoledora, también por razones formales o de técnica legislativa empleada (esto es, por el uso sistemático e indiscriminado de la figura del Real Decreto-ley), resultando previsible que el público asistente —que hacía rebosar el Auditorio— les dedicase sus aplausos más entusiásticos y fervientes.

La clausura del Congreso tuvo dos partes bien diferenciadas. La primera, a cargo de los Profs. MARTÍNEZ GIRÓN y ARUFE VARELA. Ambos agradecieron a la Fundación Escuela de Relaciones Laborales de A Coruña, representada en el acto por su Presidente, Dr. José María BOTANA LÓPEZ, antiguo Magistrado de la Sala de lo Social del Tribunal Supremo y actual Secretario de la Real Academia Gallega de Jurisprudencia y Legislación, todo el apoyo económico prestado para poder sacar adelante, con dignidad y sobriedad, el evento. Ambos Profesores justificaron la necesidad de hacer balance económico, ante la Fundación recién mencionada, precisamente porque se trataba del patrocinador del Congreso. Apelando a una imperiosa necesidad de transparencia —que la sociedad, según ellos, exigía en España a todos los niveles—, detallaron las cuentas del propio Congreso, con su debe y con su haber. Según justificaron,

todo pudo hacerse con un presupuesto de gastos de poco más de 6.000 euros. Destacaron asimismo el apoyo recibido por parte de la sociedad coruñesa, haciendo hincapié en el dato de que la Universidad, mediante la organización de Congresos en la propia ciudad, también contribuía a su modo (con un peculiar efecto de *feedback*) a crear riqueza en ella.

La segunda parte, de tono más oficial, contó con las intervenciones del citado Dr. BOTANA LÓPEZ, del Presidente del Colegio Oficial de Graduados Sociales de A Coruña y Ourense, Sr. PRIETO-PUGA; del Decano de la Facultad de Relaciones Laborales y Gestión de Recursos Humanos, Prof. Dr. Jesús VÁZQUEZ FORNO; y por último, de la Consejera de Trabajo y Bienestar del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Galicia, Sra. MATO OTERO. Se saludó en ellas a los ponentes extranjeros presentes en el acto, y a los familiares de los estudiantes, asimismo presentes. Se alabó la altura científica del evento, destacando lo insólito que resultaba ver a más de siete decenas de estudiantes exponiendo con toda soltura y con mucho ingenio, en castellano y en inglés, la ponencia que les había sido asignada por la organización del Congreso. Se hicieron votos de confianza por el pronto fin de la crisis económica, que tan duramente sacude a la sociedad española (y también, a nuestros jóvenes universitarios egresados). Y sobre todo, se emplazó a los asistentes a la celebración de una nueva edición del evento, afirmándose que el patrocinio actual se mantendrá el próximo año 2014, con ocasión de la celebración del Octavo Congreso Internacional coruñés de Derecho Comparado del Trabajo, en el que se desarrollará el tema de «El impacto de la crisis económica sobre los sindicatos, en Europa y en los Estados Unidos».

Iván Vizcaíno Ramos

COEDICIÓN DE LIBROS

[*COEDITION OF BOOKS*]

— A. ARUFE VARELA, *Dieciséis grandes casos de la Corte Suprema de los Estados Unidos sobre Derecho colectivo del Trabajo. Un estudio desde la perspectiva del Derecho español*, Netbiblo (A Coruña, 2012). ISBN: 978-84-9745-245-8.

— J. MARTÍNEZ GIRÓN, *Quince grandes casos de la Corte Suprema de los Estados Unidos sobre Derecho individual del Trabajo. Un estudio desde la perspectiva del Derecho español*, Netbiblo (A Coruña, 2012). ISBN: 978-84-9745-270-0.

**PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS INTERNACIONALES DE
MIEMBROS DE LA ASOCIACIÓN**

*[PARTICIPATION IN INTERNATIONAL CONGRESSES BY THE
MEMBERS OF THE ASSOCIATION]*

— Ponencia de A. ARUFE VARELA sobre «Novo regime da contratação colectiva em Espanha», en el Congreso Internacional sobre «Alterações laborais em Portugal e Espanha»; Lisboa (Portugal), 14 marzo 2012; Instituto de Derecho del Trabajo-Facultad de Derecho-Universidad de Lisboa.

— Ponencia de A. ARUFE VARELA sobre «Überberufliche Mindestlohn in Spanien (II)», en el Congreso «VI. Internationalen Arbeitsrechtlichen Dialogue zum thema “Staatliche Eingriffe in das System der Mindestentgelte – Im Internationalen Vergleich»; Graz (Austria), 11 y 12 octubre 2012; Institut für Arbeitsrecht und Sozialrecht, Karl-Franzens-Universität Graz.

— Ponencia de J. MARTÍNEZ GIRÓN sobre «Apreciação geral das alterações em Espanha», en el Congreso Internacional sobre «Alterações laborais em Portugal e Espanha»; Lisboa (Portugal), 14 marzo 2012; Instituto de Derecho del Trabajo-Facultad de Derecho-Universidad de Lisboa.

— Ponencia de J. MARTÍNEZ GIRÓN sobre «Überberufliche Mindestlohn in Spanien (I)», en el Congreso «VI. Internationalen Arbeitsrechtlichen Dialogue zum thema “Staatliche Eingriffe in das System der Mindestentgelte – Im Internationalen Vergleich»; Graz (Austria), 11 y 12 octubre 2012; Institut für Arbeitsrecht und Sozialrecht, Karl-Franzens-Universität Graz.